# 付録 4

収集資料リスト (JICA様式)

# 収集資料リスト

地域	アフリカ	調査団	スーダン国カッサラ州基本	調査の 種類	詳細計画策定調査	作成部課	
国名	スーダン	等名称	行政サービス向上による復 興支援プロジェクト	現地調 査期間	2010年10月29日~ 2011年3月18日	担当者 氏名	

# 平成23年3月18日作成

番号	資料の名称	言語	版型	% <sup>-</sup> 数	オリシ゛ナ ル・コ ピ 一の別	部数	収集先名称又 は発行機関	寄贈・購 入の別	内容	確認
1-1	Mid-term Review of Kassala State Strategic Plan 2007-2011 (September 2009)	英語	A 4	58	ソフト コピー	1	Kassala State Government	寄贈	カッサラ州戦略計画 2007 年 -2011 年の中間レビュー	
1-2	Revised State Strategic Plan for Kassala State Phase II 2010-2011 (October 2009)	英語	A 4	44	ソフトコピー	1	Kassala State Government	寄贈	カッサラ州戦略計画 2007 年 -2011 年の中間レビュー結果 に基づく改訂版(2010 年-2011 年)	
1-3	The Five-Year Plan (2007-2011)	英語	A 4	56	ソフト コピー	1	National Council for Strategic Plan	寄贈	スーダン連邦政府の5カ年戦 略計画(2007年	
1-4	Eastern Recovery and Development Programme (ERDP), Progress Report No. 3 July 2010 -December 2010	英語	A 4	45	ソフトコピー	1	ERDP	寄贈	ERDP プログレスレポート 3	
1-5	Community Development Fund Project (CDF) Annual Progress Report (January - December 2009)	英語	A 4	85	ソフトコピー	1	Multi-Donors Trust Fund (MDTF)	寄贈	CDF プログレスレポート 2009 年	
1-6	Assessment of Localities' Compliance with Minimum Qualifying Criteria and Identification of their Capacity Needs in Northern Sudan: Kassala Assessment Report (September 2006)	英語	A 4	46	ソフトコピー	1	The World Bank	寄贈	世界銀行が CDF で実施した カッサラ州カッサラ郡のキャ パシティ評価	
1-7	Assessment of Localities' Compliance with Minimum Qualifying Criteria and Identification of their Capacity Needs in Northern Sudan: Hamashukoreib Assessment Report (September 2007)	英語	A 4	46	ソフトコピー	1	The World Bank	寄贈	世界銀行が CDF で実施した カッサラ州ハマシュコリーブ 郡のキャパシティ評価	

番号	資料の名称	言語	版型	<sup>%-</sup> 数	オリシ゛ナ ル・コ ピ 一の別	部数	収集先名称又 は発行機関	寄贈・購 入の別	内容	確認
1-8	Case of the Sudan Republic 1956-2008: The Political Economy of Budgetary Allocations of Local Levels (by Professor Ali Abdalla Ali, May 2009)	英語	A 4	31	ソフトコピー	1	Economic Commission for Africa	寄贈	スーダンにおける中央から郡 への予算配分の変遷の研究	
1-9	Local Government in Sudan during the Interim Period - Inputs from Switzerland (by Dr. Omer Awadalla Ali, May 2008)	英語	A 4	33	ソフトコピー	1	Institute of Federalism, Univeristy of Fribourg, Switzerland	寄贈	スーダンにおける地方政府法 2003 年施行後の郡政府の研 究	
1-10	Wealth Sharing and Intergovernmental Transfers in Sudan (by Ibrahim Suleiman, June 2008)	英語	A 4	24	ソフトコピー	1	UNDP Sudan	寄贈	スーダンにおける石油収入の 中央・州政府間の分配の研究	
1-11	Service Delivery in a Difficult Environment: The Child-Friendly Community Initiative in Sudan (by Magui Moreno-Torres, January 2005)	英語	A 4	35	ソフトコピー	1	DFID, UK	寄贈	スーダンの CFCI (UNICEF 資 金) の研究	
1-12	Mid-term Evaluation of the Child-Friendly Community Initiative (CFCI) (by Barbara Parker, October 2004)	英語	A 4	75	ソフトコピー	1	UNICEF Sudan	寄贈	スーダンの CFCI の中間評価	
1-13	Social Differentiation among Eritrean Refugees in Eastern Sudan: The Case of Wad el Hileau (by Johnathan B. Bascom, Journal of Refugee Studies Vol. 2 No. 4, 1989)	英語	A 4	16	ソフトコピー	1	Oxford University Press	寄贈	カッサラ州 Wad El Helew 郡 のエリトリア難民の研究	
1-14	The Social Economics of Small Craft Production: The Sword and Knife Makers of Kassala, Eastern Sudan (by Edwin Hunley, October 2010)	英語	A 4	48	ソフトコピー	1	State University of New York at Binghamton	寄贈	カッサラの剣・ナイフ製作職 人の研究	
1-15	Micro - Macro Issues in Development: NGOs and Ethnicity in Kassala State (by Rasha Abdel Hafeez Suleiman Al Shibly, March 2009)	英語	A 4	152	ソフトコピー	1	University of Khartoum	寄贈	カッサラ州における部族と NGO の関係	

番号	資料の名称	言語	版型	<sup>%-</sup> 数	オリシ゛ナ ル・コ ピ ーの別	部数	収集先名称又 は発行機関	寄贈・購 入の別	内容	確認
1-16	Socio-Economic Base Line Survey for Women in Eastern Sudan - Kassala State (Fadayeeb, Gulsa and Sursur) (2009)	英語	A 4	79	ソフトコピー	1	Pastoral & Environmental Network in the Horn of Africa (PENHA)	寄贈	カッサラ州における女性の社会経済状況調査	
1-17	Power, Land and Ethnicity in the Kassala-Gedaref States: an Introduction (by Catherine Miller, 2005)	英語	A 4	25	ソフトコピー	1	Catherine Miller	寄贈	カッサラ州、ゲダレフ州にお ける部族と土地所有と権力の 関係の研究	
1-18	Nomads' Settlement in Sudan: Experiences, Lessons and Future Action (2006)	英語	A 4	51	ソフトコピー	1	UNDP Sudan	寄贈	スーダンにおける遊牧民の定 住化 (カッサラの例: ベジャ 族の定住)	
1-19	Final Report of Kassala state ICT Assessment (September 2010)	英語	A 4	29	ソフト コピー	1	CRMA, UNDP Sudan	寄贈	カッサラ州政府各省庁の ICT の現状調査結果	
1-20	Knowledge Management Questionnaire Results (September 2010)	英語	A 4	24	ソフト コピー	1	CRMA, UNDP Sudan	寄贈	カッサラ州政府各省庁の知財 管理の現状調査結果	
1-21	Consultancy Report on the Establishment of Civil Service Database in the Directorate of Civil Service, South Kordofan (by Musa Abdel Rasoul Adam, June 2009)	英語	A 4	19	ソフトコピー	1	UNDP Sudan	寄贈	南コルドファン州政府公務員 局に公民データベースを構築 した報告書	
1-22	Project Document - Establishment of a National Disaster Risk Management Programme in Sudan	英語	A 4	16	ソフトコピー	1	UNDP Sudan	寄贈	UNDP のスーダン国災害リス ク削減プロジェクト(プロポ ーザル段階)	
1-23	Sudan Crisis and Recovery Mapping and Analysis Project (CRMA)	英語	A 4	3	ソフトコピー	1	CRMA, UNDP Sudan	寄贈	<ul><li>UNDP のスーダン国危機・復</li><li>興マッピング・分析プロジェクト (CRMA) 紹介文</li></ul>	
1-24	CRMA Phase II (2010-2012) At a Glance	英語	A 4	1	ソフトコピー	1	CRMA, UNDP Sudan	寄贈	UNDP のスーダン国危機・復 興マッピング・分析プロジェ クト (CRMA) フェーズ 2 紹 介文	
1-25	Local Governance Development and Public Expenditure Management (LGDPEM) - Regional Program for Eastern Sudan	英語	A 4	1	ハードコピー	1	CRMA, UNDP Sudan	寄贈	UNDP の東部スーダン地方行 政開発・公共支出管理プログ ラム(LGDPEM)の紹介文	
2-1	Government of National Unity-Sudan Water, Sanitation and Hygiene (WASH) Policy	英語	A4	23	ソフトコピー	1	UNICEF	寄贈	UNICEF, WASH プログラ ムポリシー	

番号	資料の名称	言語	版型	<sup>%-</sup> 数	ポジナ ル・コピ 一の別	部数	収集先名称又 は発行機関	寄贈・購 入の別	内容	確認
2-2	Water and Sanitation Strategic Plan For Kassala State	英語	A4	53	ソフトコピー	1	SWC	寄贈	カッサラ給水、公衆衛生戦略計画	
2-3	Development of Strategic Plan For Kassala State	英語	A4	137	ソフトコピー	1	SWC	寄贈	カッサラ SWC 戦略計画	
2-4	Water, Sanitation and Hygiene (WASH Sector) Strategic Plan 2010-2016 (7years)	英語	A4	107	ソフトコピー	1	SWC	寄贈	カッサラ WASH プログラ ム戦略	
2-5	Unit health and safety of water in New Halfa	アラビア 語 (英訳)	A4	4	ハードコピー	1	New Halfa locality	寄贈	ニューハルファ水系疾患 報告メモ	
2-6	Situation Analysis of Water, Sanitation and Hygiene Sector	英語	A4	66	ハードコピー	1	SWC	寄贈	カッサラ飲料水、衛生現状調査報告書	
2-7	Water, Sanitation and Hygiene (WASH Sector) Strategic Plan 2011-2016	英語	A4	161	ハードコピー	1	SWC	寄贈	カッサラ WASH プログラ ム戦略計画	
2-8	Drinking Water Corporation Proposal of New Water Project, 2005-2008	英語	A4	41	ハードコピー	1	SWC	寄贈	DWC プロジェクト計画 (2005-2008)	
2-9	Geophysical & Hydrogeological Survey at 4 sites located along the eastern bank of River Atbara, Kassala State	英語	A4	61	ハードコピー	1	SWC	寄贈	カッサラ物理探査、水理地質調査報告書	
2-10	Kassala State 54wells Project, Final Report, Wad Alhiliew(1)	英語	A4	20	ハードコピー	1	SWC	寄贈	ワドエルヘロウ試掘調査、 揚水試験結果	
2-11	Kassala State 54wells Project, Final Report, Wad Alhiliew(2)	英語	A4	19	ハードコピー	1	SWC	寄贈	ワドエルヘロウ試掘調査、 揚水試験結果	
2-12	Kassala State 54wells Project, Final Report, Wad Alhiliew(3)	英語	A4	20	ハードコピー	1	SWC	寄贈	ワドエルヘロウ試掘調査、 揚水試験結果	
2-13	Overview about The National Company for Manufacturing Water Equipment	英語	A4	34	ハードコピー	1	National Company for Manufacturing	寄贈	National Company for Manufacturing Water Equipment 概要	

Technical Committee reports, Central River Atbara, Adar Habibi Area, Groundwater Assessment Study Appendix(A) Assessment Study A					I	111.21	l		1	T	T
Technical Committee reports, Central River Athara, Adar Habibi Area, Groundwater Assessment Study Assessment Study Appendix (A)	番号	資料の名称	言語	版型		ル・コピ	部数			内容	確認
2-14 Albura, Adar Habibi Area, Groundwater Assessment Study  Technical Committee reports, Central River Athara, Adar Habibi Area, Groundwater Assessment Study, Appendix(A)  2-15 Alrayan Project Geophysical Report, River Athara, Sarabtwai & Souel Map of Kassala (scale 1:250,000, 8 sheets)  2-16 Alrayan Project Geophysical Report, River Abara, Sarabtwai & Souel Map of Kassala (scale 1:250,000, 8 sheets)  3-1 Eastern Recovery and Development Programme (ERPP), Inception report/ Progress report No. J. July 2009 - December 2009  3-2 Programme (ERPP), Inception report/ Progress report No. J. July 2009 - December 2009  3-2 Programme (FRPP), Progress report No. J. Juny 2009 - June 2010  3-3 Studies and Rural Development Master Degree Research, Rural Proverty, Causes, Consequences and Solutions  3-4 Kassala, Baseline survey report, Food Security and Flood Prevention in Kassala State, EC.  3-5 Farm Management and Rural Socio-economic Survey in Kassala State, Republic of the Sudan, Baseline Survey Results, November  2-15 Adar Habibi Area, Groundwater Atharising The First Adar Adar Habibi Area, Groundwater Atharising The First Adar Adar Habibi Area, Groundwater Adam Institution office  3-2 Programme (ERPP), Inception report Progress report No. 2 January 2009 - June 2010  3-2 Programme (FRPP), Progress report No. 2 January 2009 - June 2010  3-3 Studies and Rural Development Master Degree Research, Rural Proverty, Causes, Consequences and Solutions  3-4 Kassala, Baseline Survey report, Food Security and Flood Prevention in Kassala State, EC.  3-5 Farm Management and Rural Socio-economic Survey in Kassala State, Republic of the Sudan, Baseline Survey report, Food Security and Flood Prevention in Kassala State, Republic of the Sudan, Baseline Survey Results, November  3-6 Farm Management and Rural Socio-economic Survey in Kassala State, Republic of the Sudan, Baseline Survey Results, November  3-7 Farm Management and Rural Socio-economic Survey in Kassala State, Republic of the Sudan, Baseline Survey Results, November  3-7 Fa								Water Equipment			
2-14 Albura, Adar Habibi Area, Groundwater Assessment Study  Technical Committee reports, Central River Athara, Adar Habibi Area, Groundwater Assessment Study, Appendix(A)  2-15 Alrayan Project Geophysical Report, River Athara, Sarabtwai & Souel Map of Kassala (scale 1:250,000, 8 sheets)  2-16 Alrayan Project Geophysical Report, River Abara, Sarabtwai & Souel Map of Kassala (scale 1:250,000, 8 sheets)  3-1 Eastern Recovery and Development Programme (ERPP), Inception report/ Progress report No. J. July 2009 - December 2009  3-2 Programme (ERPP), Inception report/ Progress report No. J. July 2009 - December 2009  3-2 Programme (FRPP), Progress report No. J. Juny 2009 - June 2010  3-3 Studies and Rural Development Master Degree Research, Rural Proverty, Causes, Consequences and Solutions  3-4 Kassala, Baseline survey report, Food Security and Flood Prevention in Kassala State, EC.  3-5 Farm Management and Rural Socio-economic Survey in Kassala State, Republic of the Sudan, Baseline Survey Results, November  2-15 Adar Habibi Area, Groundwater Atharising The First Adar Adar Habibi Area, Groundwater Atharising The First Adar Adar Habibi Area, Groundwater Adam Institution office  3-2 Programme (ERPP), Inception report Progress report No. 2 January 2009 - June 2010  3-2 Programme (FRPP), Progress report No. 2 January 2009 - June 2010  3-3 Studies and Rural Development Master Degree Research, Rural Proverty, Causes, Consequences and Solutions  3-4 Kassala, Baseline Survey report, Food Security and Flood Prevention in Kassala State, EC.  3-5 Farm Management and Rural Socio-economic Survey in Kassala State, Republic of the Sudan, Baseline Survey report, Food Security and Flood Prevention in Kassala State, Republic of the Sudan, Baseline Survey Results, November  3-6 Farm Management and Rural Socio-economic Survey in Kassala State, Republic of the Sudan, Baseline Survey Results, November  3-7 Farm Management and Rural Socio-economic Survey in Kassala State, Republic of the Sudan, Baseline Survey Results, November  3-7 Fa											
Adar Habibi Area, Groundwater Assessment Study, Appendix(A)   英語   A4   50   コピー   1   Administration office   3   3   3   3   3   3   3   3   3	2-14	Atbara, Adar Habibi Area, Groundwater	英語	A4	75		1	Administration	寄贈		
Administration office   大田   大田   大田   大田   大田   大田   大田   大	2-15	Atbara, Adar Habibi Area, Groundwater	英語	A4	50		1	Administration	寄贈		
A3   8   コピー   2   Department   操人 ヤンデータ   Department   操力 Peropartment   Programme (ERDP), Inception report Programse (ERDP), Inception report Programse (ERDP), Inception report Programme (ERDP), Inception	2-16		英語	A4	52		1	Administration	寄贈		
Programme (ERDP), Inception report/ Progress report No,1 July 2009 - December 2009   英語	2-17	Map of Kassala (scale 1:250,000, 8 sheets)	英語	A3	8		2		購入		
3-2   Programme (ERDP), Progress report No,2   英語	3-1	Programme (ERDP), Inception report/ Progress report No,1 July 2009 - December 2009	英語	A 4	55		1	ERDP	寄贈	ERDP プログレスレポート 1	
Studies and Rural Development, Master Degree Research, Rural Poverty, Causes, Consequences and Solutions	3-2	Programme (ERDP), Progress report No,2 January 2009 - June 2010	英語	A 4	60		1	ERDP	寄贈	ERDP プログレスレポート 2	
3-4 Kassala, Baseline survey report, Food Security and Flood Prevention in Kassala State, EC,  5 Farm Management and Rural Socio-economic Survey in Kassala State, Republic of the Sudan, Baseline Survey Results, November 2010  5 Farm Management and Rural Socio-economic Survey in Kassala State, Republic of the Sudan, Baseline Survey Results, November 2010  5 Farm Management and Rural Socio-economic Survey in Kassala State, Republic of the Sudan, Baseline Survey Results, November 2010  5 Farm Management and Rural Socio-economic Survey in Kassala State, Republic of the Sudan, Baseline Survey Results, November 英語 A4 25 ファトコピー 1	3-3	Studies and Rural Development, Master Degree Research, Rural Poverty, Causes,	英語	A 4	42		1	ERDP	寄贈		
Farm Management and Rural Socio-economic Survey in Kassala State, Republic of the Sudan, Baseline Survey Results, November 2010  A4 25 ソフト コープー 1 Project for the Implementation of "The Executive Programme for the Agricultural Revival", JICA 事贈 ま	3-4	Kassala, Baseline survey report, Food Security	英語	A 4	135		1	ERDP, EC	寄贈	Kassala のベースライン調査	
3-6 KASSALA STATE, Situation Analysis, April 英語 A4 77 ソフト 1 UNDP 寄贈 カッサラ州の現状分析	3-5	Survey in Kassala State, Republic of the Sudan, Baseline Survey Results, November	英語	A4	25		1	Project for the Implementation of "The Executive Programme for the Agricultural Revival",	寄贈	クトのベースライン調査報告	
	3-6	KASSALA STATE, Situation Analysis, April	英語	A4	77	ソフト	1	UNDP	寄贈	カッサラ州の現状分析	

番号	資料の名称	言語	版型	参数	ポリシ゛ナ ル・コ ピ 一の別	部数	収集先名称又 は発行機関	寄贈・購 入の別	内容	確認
	2009				コピー					
3-7	Kassala state basic information, April 2009	英語	A4	12	ソフト コピー	1	Kassala State	寄贈	カッサラ州経済計画省のプレ ゼン資料	
3-8	Report on Baseline Survey for the project of: Sustainable Food Security and Poverty Reduction Kassala State, December 2008-January 2009	英語	A4	35	ソフトコピー	1	Plan Sudan	寄贈	EC のファンドの Sustainable Food Security and Poverty Reduction in Kassala State で実 施したベースライン調査	
3-9	Mid-Term Evaluation Report For the: Sustainable Food Security and Poverty Reduction in Kassala State Implemented by: Plan Sudan Funded by: The European Commission May – June 2010	英語	A4	44	ソフトコピー	1	Plan Sudan	寄贈	EC のファンドの Sustainable Food Security and Poverty Reduction in Kassala State の中 間レビュー調査報告	
3-10	Report on: Value Chain analysis of small scale fisheries in Kassala State- (Rural Khashem El Gerba & River Atbara Localities), March 2010	英語	A4	56	ソフトコピー	1	Plan Sudan	寄贈	EC のファンドの Sustainable Food Security and Poverty Reduction in Kassala State で実 施した漁業のバリューチェー ン分析報告	
3-11	Gash Sustainable Livelihoods Regeneration Project (GSLRP) Annual Progress Report, January - December 2008, February 2009	英語	A4	38	ソフトコピー	1	The Republic of the Sudan Ministry of Agriculture and Forestry, Project Coordination Unit (PCU) Kassala State, Kassala Town	寄贈	IFAD 支援の Gash Sustainable Livelihoods Regeneration Project (GSLRP)の 2008 年次 報告:カッサラ分	
3-12	RESULTS AND IMPACT MANAGEMENT SYSTEM (RIMS), Gash Sustainable Livelihoods Regeneration Project 2008	英語	A4	41	ソフトコピー	1	Gash Sustainable Livelihoods Regeneration Project (GSLRP)	寄贈	IFAD 支援の Gash Sustainable Livelihoods Regeneration Project (GSLRP)のインパクト 管理システム報告	
3-13	REPORT AND RECOMMENDATION OF THE PRESIDENT TO THE EXECUTIVE BOARD ON A PROPOSED LOAN TO THE REPUBLIC OF THE SUDAN FOR THE GASH SUSTAINABLE LIVELIHOODS REGENERATION PROJECT	英語	A4	33	ソフトコピー	1	IFAD	寄贈	IFAD 支援の Gash Sustainable Livelihoods Regeneration Project (GSLRP)のアプレイザ ルレポート	

番号	資料の名称	言語	版型	<sup>%-</sup> 数	オリシ゛ナ ル・コ ピ 一の別	部数	収集先名称又 は発行機関	寄贈・購 入の別	内容	確認
3-14	ASSESSMENT OF THE LAND, TENANCY REFORM PROCESS, October 2007	英語	A4	35	ソフトコピー	1	Gash Sustainable Livelihoods Regeneration Project (GSLRP)	寄贈	土地所有のアセスメント	
3-15	Gash Sustainable Livelihoods Regeneration Project – SD-630 Mid Term Review Mission, Draft Synthesis report	英語	A4	13	ソフトコピー	1	IFAD	寄贈	IFAD 支援の Gash Sustainable Livelihoods Regeneration Project (GSLRP)の中間レビュ ー	
3-16	Executive Programme for Agricultural Revival, April 2008	英語	A4	90	ソフトコピー	1	High Committee for Studying the Present Status of Agriculture and Articulate a Future Vision and Action Plan for Agricultural Revival	寄贈	スーダンの国家農業開発戦略	
3-17	DRAFT FINAL PROJECT PROPOSAL PROPOSED MDTF GRANT TO THE GOVERNMENT OF NATIONAL UNITY OF SUDAN FOR A AGRICULTURAL SERVICES SUPPORT PROJECT, April 2009	英語	A4	93	ソフトコピー	1	N.A	寄贈	農業サービスプロジェクトの プロポーザル	
3-18	MICROFINANCE CONSULTANCY TO EASTERN SUDAN AUGUST – OCTOBER 2009 COMMISSIONED BY THE CENTRAL BANK OF SUDAN, UNDP AND UNHCR FINAL REPORT, 05 November 2009	英語	A4	115	ソフトコピー	1	THE CENTRAL BANK OF SUDAN, UNDP AND UNHCR	寄贈	スーダン東部のマイクロファ イナンスの報告書	
3-19	BACKGROUND PAPER SUDAN: INSTITUTIONAL CAPACITY PROGRAMME FOOD SECURITY INFORMATION FOR ACTION (SIFSIA) Programme Document for Northern Sudan, 30 November 2005	英語	A4	57	ソフトコピー	1	Khartoum Food Aid Forum	寄贈	Khartoum Food Aid Forum 6-8 June, 2006 で公表された SIFSIA の背景レポート	
3-20	DRYLAND HUSBANDRY IN THE SUDAN Grassroots Experience and Development	英語	A4	122	ソフトコピー	1	Dryland Husbandry Project (DHP) Sudan	寄贈	乾燥地農業プロジェクト概要	
3-21	Opportunities For Expanding Water Harvesting In Sub-Saharan Africa: The Case Of The Teras Of Kassala	英語	A4	20	ソフトコピー	1	iied: GATEKEEPER SERIES No. 40	寄贈	Kassala 州におけるウォータ ーハーベスティングのケース スタディ	

番号	資料の名称	言語	版型	<sup>%-</sup> 数	オリシ゛ナ ル・コ ピ 一の別	部数	収集先名称又 は発行機関	寄贈・購 入の別	内 容	確認
3-22	Case Study: Problems facing Small Scale Farmers in Kassala State: Focus on Bananas	英語	A4	8	ソフトコピー	1	ACORD	寄贈	Kassala 州におけるバナナ生 産に関する調査	
3-23	Proposal for Farmer Led Documentation Pilot (FLD/Sudan)	英語	A4	6	ソフトコピー	1	PROLINNOVA/PA Sudan	寄贈	Practical Action によるウォーターハーベスティング普及教材事業のプロポーザル	
3-24	EASTERN SUDAN FOOD SECURITY MONITORING KASSALA STATE, ROUND 2 NOVEMBER 2010	英語	A4	7	ソフトコピー	1	WFP	寄贈	東部スーダン食糧安全情報	
3-25	EASTERN SUDAN FOOD SECURITY MONITORING KASSALA STATE, ROUND 1 JULY 2010	英語	A4	7	ソフトコピー	1	WFP	寄贈	東部スーダン食糧安全情報	
3-26	The rangelands of the Sudan: A field trip note	英語	A4	7	ソフト コピー	1	FAO	寄贈	スーダン国の家畜管理調査 (ケーススタディ)	
3-27	Eastern Recovery and Development Programme (ERDP), Progress report No.3 July 2010 -December 2010	英語	A4	115	ハードコピー	1	ERDP	寄贈	ERDP プログレスレポート 3	
3-28	Promoting local Innovation in Sudan	英語	NA	56	ハード コピー	1	PROLINNOVA	寄贈	スーダン国の農業農村開発事 例紹介	
3-29	Pastoralism and Natural Resource Management in the Gash Barka Region of Eritrea	英語	NA	93	ハードコピー	1	PENHA/NPA	寄贈	エリトリア国の遊牧民に関す る調査	
3-30	Sudan Post-Conflict Environment Assessment	英語	A4	354	ハード コピー	1	UNEP	寄贈	スーダン環境アセスメント	
4-1	Road Map for Reducing Maternal and Newborn Mortality in Sudan	英語	A4	39	コピー	1	SMOH	寄贈	カッサラ州の母子の死亡率を 下げる活動計画	
4-2	Annual Statistical Health Report 2009	アラビア 語	A4	116	コピー	1	SMOH	寄贈	2009 年カッサラ州保健情報	
4-3	Health Facilities Description and Staff Requirements Documents	英語	A4	68	ソフトコピー	1	SMOH	寄贈	保健施設およびスタッフに関 する規定書	
4-4	State Ministry of Health Kassala PHC Directorate Nutrition Department Nutrition Plan 2011	英語	A4	17	コピー	1	SMOH	寄贈	カッサラ州 2011 年の栄養計 画	
4-5	Strengthening maternal and child health (MCH) services in Kassala State Concept note, May 2010 抜粋	英語	A4	3	シー ト・コ ピー	1	Italian Cooperation	寄贈	Italian Cooperation の 2010 年 度計画	

番号	資料の名称	言語	版型	<sup>%-</sup> 数	オリシ゛ナ ル・コ ピ ーの別	部数	収集先名称又 は発行機関	寄贈・購 入の別	内容	確認
4-6	Strengthening selected PHCU to expand community based assisted deliveries by trained professionals in Kassala	英語	A4	4	シート・コピー	1	UNFPA	寄贈	UNFPA2010 の活動計画	
4-7	Annual Work Plan	英語	A4	11	シート・コピー	1	UNICEF	寄贈	2009~2012 年保健と栄養に 関する計画	
4-8	Curriculum of Midwifery Technicians 2009	英語	A4	18	コピー	1	Federal mesentery of health Academy of health science	寄贈	助産師教育のカリキュラム	
4-9	Statement of intents for Italian cooperation support to HRH development in Eastern Sudan and Strengthening of the PHC in Kassala	英語	A4	7	シート・コピー	1	Italian Cooperation	寄贈	Eastern Sudan の保健開発強化 とカッサラ州のPHCシステ ム強化計画 (2011/2012)	
4-10	Annual Work Plan Cover and Table	英語	A4	11	シー ト・コ ピー	1	UNFPA	寄贈	UNFPA2011 年の活動計画	
5-1	Kassala State, Situation Analysis	英語	A4	22	ソフトコピー	1	UNDP	寄贈	カッサラ州の現状分析	
5-2	Recovery of Livelihoods and Sustainable Natural Resource Management Project: Project Document	英語	A4	46	ソフトコピー	1	UNDP	寄贈	UNDP による標題プロジェク ト文書	
5-3	Self-Reliance Strategy for Refugees in East Sudan, Final Report	英語	A4	80	ソフトコピー	1	UNHCR	寄贈	UNHCR の 5 ヵ年撤退戦略計 画	
5-4	Microfinance Consultancy to Eastern Sudan	英語	A4	115	ソフトコピー	1	Central Bank of Sudan, UNDP, UNHCR	寄贈	スーダン東部の経済及びマイ クロファイナンスの現況と課 題	
5-5	Kassala Vocational Training Center / Curriculum and Equipment List	英語	A4	32	ソフト コピー	1	Kassala VTC	寄贈	KVTC のカリキュラムと機材 リスト	
5-6	Kassala Vocational Training Center / Cost List	英語	A4	4	ソフト コピー	1	Kassala VTC	寄贈	KVTC の各種研修コース必要 経費	
5-7	Mobile Vocational Training Center for Integrated Rural Development	英語	A4	24	ソフト コピー	1	Kassala VTC	寄贈	移動職業訓練に関する報告	
5-8	Kassala Vocational Training Center Current Situation and Future Needs	英語	A4	1	ソフト コピー	1	UNDP	寄贈	KVTC の現状と JICA による 支援ニーズ	
5-9	Statistical Encyclopedia: Financial and Economic Indicators (2003-2007) (partial)	英語	A4	9	ハードコピー	1	SMoF/Kassala	寄贈	カッサラ州の統計(人口、政 府職員数等に関する部分の み)	

番号	資料の名称	言語	版型	<sup>%-</sup> 数	オリシ゛ナ ル・コ ピ ーの別	部数	収集先名称又 は発行機関	寄贈・購 入の別	内容	確認
5-10	Education Statistics 2008/2009 (partial)	英語	A4	8	ハードコピー	1	SMoE/Kassala	寄贈	カッサラ州の教育統計(技術 教育に関する部分のみ)	
5-11	General Policies and Directives for the Vocational Training Center: Vision and Organization of Training inside and outside of the Center	英語	A4	4	ソフトコピー	1	UNDP	寄贈	カッサラ州職業訓練の現状と ビジョン(UNDP 主催ワーク ショップ発表資料)	
5-12	Training Center in the State: Modality and Experience (ditto)	英語	A4	17	ソフトコピー	1	UNDP	寄贈	KVTC の実績と今後の課題 (UNDP 主催ワークショップ 発表資料)	
5-13	Mechanisms for Measuring the Economical and Social Impact of the Vocational Training Center in Kassala State (ditto)	英語	A4	9	ソフトコピー	1	UNDP	寄贈	カッサラ州における職業訓練 センターの社会経済的インパ クトの測定(UNDP主催ワー クショップ発表資料)	
5-14	Vocational Training Center Plan for the Year 2010	英語	A4	3	ソフトコピー	1	SMoLGA/ Kassala	寄贈	2010 年の KVTC の業務計画 と予算	
5-15	Cost of the Proposed Jobs	英語	A4	1	ソフトコピー	1	Kassala VTC	寄贈	KVTC の各種業務(職員)の 必要経費	
5-16	Functional Structure of Kassala Vocational Training Center	英語	A4	3	ソフトコピー	1	SMoLGA/ Kassala	寄贈	カッサラ州財務省職業訓練局 の機構(提案)	
5-17	Proposed Structure of Vocational Training	英語	A4	2	ソフトコピー	1	SMoLGA/ Kassala	寄贈	KVTC の増員要請に対する DG-Public Services の回答	
5-18	TOR for the Director and Staff of Kassala Vocational Training Center	英語	A4	8	ソフトコピー	1	SMoLGA/ Kassala	寄贈	KVTC の所長・職員の業務内 容	
5-19	Provision of Technical Assistance for the Implementation and Management of the ERDP, Inception Report/Progress Report, No. 1, July 2009 – December 2009	英語	A4	49	ソフトコピー	1	ERDP	寄贈	ERDP のインセプションレポート及びプログレスレポート	
5-20	Establishment Survey Data Analysis Document: Labor Market Needs with an Emphasis on the Technical and Technological Sector	英語	A4	51	ソフトコピー	1	SCVTA	寄贈	2007 年事業所調査に基づく 労働市場の現状と職業訓練ニ ーズの分析	
5-21	Reviewing Trends and Prospects of Sudanese Economy and Surveying Training Needs of Companies	英語	A4	99	ソフトコピー	1	SCVTA	寄贈	スーダン経済の動向と見通し 及び企業の職業訓練ニーズの 分析	

番号	資料の名称	言語	版型	<sup>%</sup> 数	ポジナ ル・コピ 一の別	部数	収集先名称又 は発行機関	寄贈・購 入の別	内 容	確認
5-22	Vocational Training in Sudan	英語	A4	10	ソフト コピー	1	SCVTA	寄贈	スーダンの職業訓練・技術教 育の現状	
5-23	2008 Population Census	英語	-	-	ソフトコピー	1	CBS	寄贈	2008 年人口センサスのデー タ CBS のウェブサイトから ダウンロードしたもの)	
5-24	State Council for Vocational Training and Apprenticeship	英語	A4	3	ソフトコピー	1	SMoF/Kassala, Kassala VTC, UNDP	寄贈	2001 年職業・徒弟訓練法に基 づいて設置が検討されている 州職業・徒弟訓練協議会に関 する提案書	
5-25	State Council for Vocational Training and Apprenticeship (PPT)	英語	A4	33	ソフトコピー	1	SMoF/Kassala, Kassala VTC, UNDP	寄贈	2011年2月8日にUNDPで開催された同上に関する会合の 説明資料	

# 付録 5

# 合同調整委員会 (JCC) 及び連邦調整会議議事録

付録 5.1	インセプションレポート(案)連邦調整会議議事録(2010年11月1日)
付録 5.2	インセプションレポート(案)JCC 議事録(2010 年 11 月 3 日)
付録 5.3	第 2 回 JCC 会合議事録 (2010 年 12 月 20 日)
付録 5. 4	連邦調整会議議事録 (2011年1月20日)
付録 5.5	第3回 JCC 会合議事録(2011年1月26日)
付録 5.6	第 4 回 JCC 会合議事録 (2011 年 3 月 13 日)

#### 付録 5. 1 インセプションレポート(案)連邦調整会議議事録

議題	1. インセプションレポート(案)の説明・協議
11X KZ	2. 準備フェーズ (詳細計画策定調査) の実施体制
日時	2010年11月1日(月) 12:00-14:30 (会合の開始は13:00)
場所	Supreme Council for Decentralized Governance (Mr. Khogali の執務室)
出席者	Chair: Mr. Khogali Hamad, Manager, Directorate of Development Planning, Supreme Council for Decentralized Governance Ms. Sawsan Omer, Desk Officer, Supreme Council for Decentralized Governance Ms. Tomadir Taha A. Abrhaman, Deputy Director, Department of Bilateral Financial Cooperation, Ministry of International Cooperation Mr. Mustafa Elradi Ahmed, Director General, Trades Organizing and Skills Measurement, Supreme Council for Vocational Training and Apprenticeship (SCVTA) JICA スーダン駐在員事務所: 宍戸健一所長、山田幸企画調査員 調査団: 江本里子「副総括/職業訓練 2」担当
配付 資料	1. Capacity Development Project for the Provision of Services for Basic Human Needs in Kassala (Preparation Phase): Inception Report (Draft)  2. 同上パワーポイント資料(連邦レベル用)  3. Capacity Development Project for the Provision of Services for Basic Human Needs in Kassala: Basic Framework of the Project and Criteria for Pilot Site Selection  4: Proposed Administrative Framework of Preparation Phase of the Project  5: Estimation of Local Component Budget for 2011  6. Tentative Schedule of Inception Meetings for the Preparation Phase of "Capacity Development Project for the Provision of Services for Basic Human Needs in Kassala"

#### 1. 開会の辞と出席者紹介

- Mr. Khogali (地方分権化最高評議会開発計画局課長) による本会合の目的説明と JICA への謝意表明。
- 宍戸健一所長による協力への謝意表明と今後の協力要請。
- 出席者の紹介。

## 2. プロジェクト・アウトラインの確認

• 山田企画調査員によるプロジェクトのアウトラインの説明(確認) [配付資料 3]。

#### 3. 調査団によるインセプションレポートの説明・協議

- 江本団員がパワーポイントを使ってインセプションレポートの概要を説明[配付資料2]。
- Ms. Sawsan:カウンターパート機関がカッサラ州政府となっているが、州政府は支援の対象である。「ダルフール+暫定統治三地域人材育成プロジェクト」と同様、本プロジェクトも連邦政府とのパートナーシップにより実施されるべきではないか。
- 宍戸所長:ダルフール・プロジェクトの場合は、JICA専門家が直接現地に入れないので、連邦政府をカウンターパートにしているが、本プロジェクトは専門家がカッサラを本拠地にして、州政府の能力強化を図るものである。ダルフール・プロジェクトとは事情が異なる。地方分権化最高評議会は、連邦レベルにおける関係機関調整のフォーカルポイントである。
- Mr. Khogali: 宍戸所長が述べたとおりである。カッサラ州政府をカウンターパートとすることに何ら問題はない。
- Mr. Mustafa (SCVTA) : カッサラ州における職業訓練は、カッサラ職業訓練センター (KVTC) の

ほかに、青年スポーツ省の傘下にあるニューハルファの職業訓練センターでも行われている。給水分野の職業訓練ニーズも高いので、州水公社(SWC)と KVTCとの連携も検討されたい。各州はそのニーズに対応すべく職業訓練センターを設置している。カッサラ州でもどのような訓練ニーズがあり、それにどのように応えているかを把握されたい。

- 宍戸所長: KVTC では、UNDP の支援によって訓練棟などが新設されたが、まだ設備・機材が設置されておらず、中はからっぽの状態である。EU が支援しているモバイル職業訓練は、うまくいっている。
- Mr. Khogali: JICA も設備・機材に関する支援をかなり行っているが、今後も一層の支援を期待している。
- 宍戸所長:地方自治省が財務省に吸収されたため、職業訓練は州財務省の管轄となった。KVTCの所長が財務省の職業訓練局長を兼務している。準備フェーズでは、機材供与と並び、本プロジェクトの実施フェーズにおける職業訓練の計画策定も重要である。
- Mr. Khogali:カッサラ州政府における JICA 専門家のオフィス並びにローカルコンポーネントの 予算は、Ms. Sawsan が確保する。カッサラは大変よいところである。調査団の皆さんも気に入る だろう。 [注: Mr. Khogali の前職はカッサラ州財務省次官(DG)]

### 4. 準備フェーズ (詳細計画策定調査) の実施体制に関する協議

- 山田企画調査員による実施体制案の説明 [配付資料 4]。特に、合同調整委員会(JCC)の構成メンバーに連邦レベルのライン省庁(農林業省、保健省、国営水公社及び職業・徒弟訓練評議会)を含めるか否かについて、スーダン側の意見を求めた。含めないことについて、参加者から異論なし。
- Mr. Khogali: JCC は連邦レベルと州レベルにそれぞれ1つ、合計2つ設置するのか。
- 宍戸所長: JCC は1つだが、実際に連邦レベルと州レベルの関係者が一堂に会すのは難しいので、 連邦レベルではこのような会合を開催することで JCC の会合としたい。

# 5. 閉会の辞

• Mr. Khogali による参加者への謝意表明と閉会の辞。

以上

# 付録 5. 2 インセプションレポート(案) JCC 議事録

議題 日時 場所 出席者	1. インセプションレポート(案)の説明・協議 2. プロジェクト(準備フェーズ・実施フェーズ)費用の概算 3. 準備フェーズ(詳細計画策定調査)の実施体制 2010年11月3日(水) 12:30-14:00 Department of Development and Planning, State Ministry of Finance Chair: Mr. Abdelhakeem Elhassan, Director General, State Ministry of Agriculture and Irrigation Mr. A. Elgadir Ohaji. Engineer, State Water Corporation (SWC) Mr. Mubarak A. Rahman, Director, Kassala Vocational Training Center Dr. Abdelgadir Artoli, Director of Primary Health Care, State Ministry of Health Mr. Youssif Ahmed Abdou, Assistant Manager, Department of Planning and Development, State Ministry of Finance Ms. Tomadir Taha A. Abrhaman, Deputy Director, Department of Bilateral Financial Cooperation, Ministry of International Cooperation Ms. Sawsan Omer, Desk Officer, Supreme Council for Decentralized Governance JICA スーダン駐在員事務所: 宍戸健一所長、山田幸企画調査員、長田彩子在外専 門調査員
配付資料	園芸開発)、井上晴喜専門家(同) 調査団:江本里子「副総括/職業訓練 2」担当  1. Capacity Development Project for the Provision of Services for Basic Human Needs in Kassala (Preparation Phase): Inception Report (Draft)  2. 同上パワーポイント資料(州レベル用)  3. Capacity Development Project for the Provision of Services for Basic Human Needs in Kassala: Basic Framework of the Project and Criteria for Pilot Site Selection  4: Steps towards Implementation  5. : Proposed Administrative Framework of Preparation Phase of the Project
	6. Project Cost Estimation

# 1. 開会の辞と出席者自己紹介

- Mr. Abdelhakeem (州農業灌漑省次官) による本会合の目的説明と JICA への謝意表明。
- 宍戸健一所長による協力への謝意表明と今後の協力要請。
- 各出席者による自己紹介。

#### 2. 調査団によるインセプションレポートの説明・協議

- 江本団員がパワーポイントを使ってインセプションレポートの概要を説明[配付資料2]。
- スーダン側出席者から内容について異論なし。
- 各分野における調査団へのオフィスの提供について

財務省:すでに用意している。

農業灌漑省:2名の JICA 専門家 (三嶋専門家、井上専門家) が使っているオフィスがある。 足りなければさらにオフィススペースを提供できる。

カッサラ職業訓練センター:オフィススペース(UNDPが支援して建設)はあるが、家具の調達が必要。JICAにお願いしたい。

州水公社:調査団が執務できるスペースはある。

保健省:同上。

#### 3. プロジェクト費用(準備フェーズ・実施フェーズ)の概算に関する協議

- 宍戸所長によるプロジェクト費用見積(JICA 負担、州政府の負担)の説明[配付資料 6]。
- Mr. Abdelhakeem: ローカルコンポーネントについて、州政府のキャパシティは限られている。JICA の提案どおり予算が確保できるか不確実である。
- Ms. Sawsan: [財政分権化の本格的開始から] 今年で3年目である。州がきちんと予算を確保できるよう連邦政府としても、緊密なモニタリングが必要である。

# 4. 準備フェーズ (詳細計画策定調査) の実施体制に関する協議

- 山田企画調査員による実施体制案の説明[配付資料 5]。特に、合同調整委員会(JCC)の構成メンバーに連邦レベルのライン省庁(農林業省、保健省、国営水公社及び職業・徒弟訓練評議会)を含めるか否かについて、州政府側の意見を求めた。
- Mr. Abdelhakeem: 連邦レベルでは財務省が他の省庁を代表しているので、ライン省庁を JCC のメンバーにする必要はない。
- Dr. Abdelgadir (州保健省プライマリーヘルスケア局長):保健セクターは、州保健省が連邦保健省を代表できる。他のセクターも同様である。国際協力省のみ州レベルに代表がいないので、JCCのメンバーとする必要がある。
- 宍戸所長:では、連邦レベルでは、国際協力省、地方分権化最高評議会及び財務省を JCC のメンバーとする。財務省の関与は、ローカルコンポーネントの予算を確保するのに重要である。
- 全員: 合意。
- 宍戸所長: JCC の第2回会合は12月中旬(クリスマス休暇前/調査団総括が帰国する前)、第3回会合は1月下旬(JICAミッション派遣時)に開催したい。

#### 5. 閉会の辞

• Mr. Abdelhakeem による参加者への謝意表明と今後の協力要請。

以上

# 付録 5. 3 第 2 回 JCC 会合議事録

# Meeting Memo on 2<sup>nd</sup> Joint Coordinating Committee (JCC) Meeting

Capacity Development Project for the Provision of Services of Basic Human Needs in Kassala (CD-BHN)

**1. Date and Time:** 9:00 – 13:00, 20 December (Mon) 2010

**2. Venue:** Conference Room, 2<sup>nd</sup> Floor, Directorate of Planning and Development, State

Ministry of Finance, Kassala

## 3. Objectives

(1) To report the results of situation analysis (including capacity assessment) and explain a draft proposal for the outputs and activities of 3-year Technical Cooperation Project which is planned to start from May 2011

(2) To discuss and get feedback from the Sudanese counterparts on the above report and proposal and make consensus among the participants

#### 4. Participants (JCC Members)

1) Chairperson

- Mr. Musa Mohamed Oshaik Director General of State Ministry of Finance (MoF)

#### 2) Members

#### a. Representatives of the State Government

- Mr. Gamal Mohamed El Hassan Director of Directorate of Planning and Development

(DPD), State Ministry of Finance (MoF)

- Mr. Mohammed Hassan Sagdna Shikeet

Assistant Training Director, DPD, State Ministry of

Finance (MoF)

- Dr. Algadir Altoli Director of Primary Health Care, State Ministry of

Health (MoH)

- Dr. Ali Adam Mohamed Reproductive Health Coordinator, State Ministry of

Health (MoH)

- Dr. Tahani Khidir Salaman Deputy Reproductive Health Coordinator, State

Ministry of Health (MoH)

Mr. Nimat Abd Al Salam
 Mr. Khadija Hassan Alzaki
 IMCI Coordinator, State Ministry of Health (MoH)
 Nutrition Dept., State Ministry of Health (MoH)

- Mr. Hamza Osman Deputy Director General, State Ministry of Agriculture,

Forestry and Irrigation (MoAFI)

- Mr. Mubarak Al Rahman Director, Kassala Vocational Training Center (KVTC)

- Mr. Abdulmoniem Elgindeel Engineer, State Water Cooperation (SWC)

#### b. Representatives of the Federal Government

- Ms. Tomadir Taha Abd Abrhnan Deputy Manager, Bilateral Financial Cooperation Dept.,

Ministry of International Cooperation (MIC)

- Ms. Sawsan Omer International Relations Desk Officer, Supreme Council

for Decentralized Governance (SCDG)

c. Representatives from Japanese side

- Mr. Kenichi Shishido Resident Representative, JICA Sudan Office

- Ms. Sachi Yamada	Project Formulation Advisor, JICA Sudan Office
- Mr. Harunobu Inoue	JICA Expert, C Capacity Building Project for the
	Implementation of the Executive Programme for the
	Agricultural Revival (CB-Revival)
- Ms. Azusa Mishima	JICA Expert, CB-Revival
- Ms. Howida Ahmed Ibrahim	Secretary, CB-Revival
- Mr. Kiyofumi Tanaka	Team Leader, JICA CD-BHN Project in Kassala
- Dr. Satoko Emoto	Deputy Team Leader and Vocational Training Expert,
	JICA CD-BHN Project in Kassala
- Mr. Kan Shichijo	Water Expert, JICA CD-BHN Project in Kassala
- Ms. Hiromi Suwa	Health Expert, JICA CD-BHN Project in Kassala
- Mr. Akio Kaneko	Medical Equipment Expert, JICA CD-BHN Project in
	Kassala
- Ms. Makiko Tada	Project Coordinator, JICA CD-BHN Project in Kassala
- Mr. Adil Sharief Mohamed Khair	Project Consultant, JICA CD-BHN Project in Kassala
- Dr. Tarig Abdelrahman Khalid	Health Consultant, JICA CD-BHN Project in Kassala
- Mr. Anis Ismael Adem	Research Assistant, JICA CD-BHN Project in Kassala
- Mr. Akrem Ismael Adem	Research Assistant, JICA CD-BHN Project in Kassala

#### 5. Time Table

09:00 - 09:15	Opening Remark (by Mr. Musa Oshaik, DG of State Ministry of Finance, Kassala)
	Result of Situation Analysis and Draft Proposal for Activities:
	(Each Session: 10 minutes explanation $+$ 20 minutes $Q&A$ and discussion)
09:15 - 09:45	(1) Development Planning and Management (by Kiyofumi Tanaka)
09:45 - 10:15	(2) Water Supply (by Kan Shichijo)
10:15 - 10:45	(Breakfast)
10:45 - 11:15	(3) Agriculture and Livelihood (by Kiyofumi Tanaka)
11:15 - 11:45	(4) Maternal and Child Health (by Dr. Tarig Abdelrahman Khalid)
11:45 - 12:15	(5) Vocational Training (by Satoko Emoto)
12:15 - 12:45	Discussion and Consensus-making (facilitated by Adil Sharief)
12:45 - 13:00	Closing Remark (by Mr. Kenichi Shishido, Resident Representative, JICA Sudan
	Office)

### 6. Handouts

- Draft Basic Framework for CD-BHN (as of 20 Dec 2010)
- Kaizen Initiative Proposal for DPD
- PowerPoint Presentation for Maternal and Child Health Sector

#### 7. Minutes of Discussion

After presentation of each sector, the following comments are made.

# (1) Development Planning and Management

(Gamal) We agree with Kaizen approach to be introduced to DPD.

(Musa) I am concerned the amount of cost sharing in Kaizen Initiative: 30% for  $2^{nd}$  year and 60% for  $3^{rd}$  year. I hope it can be reduced to 20% for  $2^{nd}$  year and 30% for  $3^{rd}$  year.

(Tanaka) As you see in the handout on Kaizen Initiative, the amount we are requesting is just SDG 6,000 for 2<sup>nd</sup> year and SDG 12,000 for 3<sup>rd</sup> year. So I believe you can afford to share this amount.

(Musa) Yes, I agree. I also appreciate JICA included support to SPC in this project. While UNDP will support SPC's preparation of the next 5-year Strategic Plan from next year, SPC lacks PC and training of its staff.

(Shishido) In the donor circle, we often talk about NATO (No Action, Talk or Training Only), so I highly appreciate the project's initiative to focus on implementation after the training. I also appreciate the project's idea to introduce Japanese idea such as Kaizen, and hope that not only DPD staff but also other line ministry staff (1-2 persons from each ministry) will be included in the training on Kaizen.

(Mubarak) In Kaizen Initiative, only SDG 2,000 for one sector?

(Tanaka) No. Kaizen Initiative is only for DPD, and SDG 2,000 is the maximum budget for one action.

#### (2) Water Supply

(Abdulmoniem) In West Kassala, SWC starts to take responsibility to maintain rural water facilities.

(Musa) SWC will establish Rural Water Section soon.

(Shishido) I am happy to hear such a new policy that SWC will become responsible for rural water facilities. But we worry the decreased number of SWC Locality Office's staff to maintain rural water facilities. We would like to know SWC's concrete maintenance plan for rural water facilities, which should indicate the number of maintenance staff as well as the budget allocated for maintenance. Do you plan to increase the number of staff in SWC Locality office, or will the staff of Rural Water Section of SWC Kassala Office be dispatched to the rural areas?

(Abdulmoniem) SWC used to have Urban Water Department and Rural Water Department, but now they are merged. SWC still has the number of engineers who can maintain rural water facilities, and SWC is willing to help rural communities and localities technically. There is a move in SWC to establish Rural Water Department again.

(Sawsan) Is it free to get SWC's maintenance service for rural water facilities?

(Abdulmoniem) The community must buy spare parts from the shop in the town or from SWC.

(Musa) Since 2005/6, the water tariff has not changed. To change the water tariff, a new policy is needed.

(Algadir) Many Locality Hospitals are suffering lack of water, so it is important to develop stable water sources in these areas.

(Shichijo) I understand it well, because I visited Locality Hospital in Wagar, which has no water.

(Musa) Water and sanitation is cross-cutting issue, so they should be tackled concurrently, such as in UNICEF's WES Project.

#### (3) Agriculture and Livelihood

(Hamza) While I agree with the action plans explained, I hope livestock issue should be included.

(Musa) Livestock is very important in Kassala where 6 million animals live. Since the Ministry of Animal Resources is now separate from the Ministry of Agriculture, it is necessary to include the representative from the Ministry of Animal Resources in this project.

(Tanaka) Since we selected 5 ministries as our counterparts from a long discussion with Kassala Government, it is difficult to add a new Ministry at this time. I think the Ministry of Animal Resources can be informally involved or linked in the pilot activities on livelihood. Do they have separate extension workers from TTEA?

(Hamza) Yes, they have.

(Shishido) We can collaborate with the Ministry of Animal Resources in the pilot activities, but it is difficult to add one more sector.

(Musa) It was a mistake not to include the Ministry of Animal Resources in this project, and they have to be involved in the project officially. I think we can treat agriculture and livestock as one sector. As a chairperson of this meeting, I propose representatives from SPC and Ministry of Animal Resources should be added in JCC members.

(Tanaka) Ok, we can include these two organizations from the next JCC.

(Sawsan) At the upper level, Ministry of Agriculture and Ministry of Animal Resources are separate, but at the grassroots level, it is integrated.

#### (4) Maternal and Child Health

(Dr. Ali) MMR in Kassala is the second highest in North Sudan, next to Southern Darfur. To reduce MMR, many approaches will be necessary, such as water supply, women education, infrastructure, etc.

(Dr. Algadir) I agree that MMR is our priority, and I suggest more attention should be paid to community organization (illiteracy, tribal habits, awareness, etc.) to reduce MMR.

(Gamal) I have one suggestion on Sinnar model. Not only organizing TOT on Sinnar model, we hope a study tour to Sinnar can be arranged. As for MMR, many partners are working on it, so it is necessary to have a good coordination mechanism with all partners. By the way, last year we provided a lot of expensive equipment to the Ministry of Health, so we hope the Ministry of Health will organize practical training on how to use and maintain these equipments properly, because we have seen so many damaged equipments in rural hospitals.

(Dr. Tarig) VMWs are important resource, so Government should employ them.

(Musa) We are already suffering from a very high rate of salary in our budget, so it is difficult to increase the number of government staff at this moment. But health and education sectors are the State Government's top priorities. As for the cause of high MMR, the high level of poverty is also one of the contributing factors in addition to the shortage of trained VMW and illiteracy among women. In Kassala, 3% of people live under the poverty line.

(Sawsan) The Deputy Manager of Reproductive Health, the Federal Ministry of Health, recommended us to coordinate and collaborate with different partners. Through mobile training, the community's awareness can be improved.

(Shishido) I have three points. 1) Who can facilitate the community awareness? Without good facilitators, it is difficult to raise community awareness. 2) As for the maintenance of medical equipment, I heard there are only three mechanical engineers in Kassala. JICA is discussing training of medical engineers with Federal Ministry of Health. Due to unstable electricity, the equipment can be easily damaged. 3) MDTF may be one of successful programs, but they provide incentives for VMW. After MDTF assistance ends next year, does the Ministry of Health have the budget to continue these incentives? JICA cannot help on this matter.

(Dr. Ali) As for community awareness rising, our experiences are limited, but there are some promising methods such as use of drama.

(Dr. Algadir) MDTF provided 4WD car 2 days ago, and they trained community volunteers for

community awareness rising. As for the medical engineers, we plan to increase the number so that every hospital will have at least one medical engineer. Government's employment of VMW is difficult, but they can be provided with monthly incentives, so we hope the Ministry of Finance will provide the budget for it

(Musa) Sustainability is important, so the Government should continue after MDTF ends. We need the budget support from Federal Government on this matter.

(Shishido) If you are going to provide incentives to all VMW in Kassala State, the necessary budget may be too big. For sustainability, we have to think alternative approach.

(Dr. Tarig) We have 10 rural hospitals, but they do not have blood bank section. It is important to establish the blood bank in all rural hospitals, and also provide transportation from the villages to the rural hospital.

(Shishido) We have seen many donated ambulance cars are not frequently used, because the community cannot pay the fee for it.

(Dr. Tarig) I understand the situation. We have to ask the donation from the wealthy villagers to assist the running cost of the ambulance car.

(Dr. Ali) We may have better think of low-cost alternatives to ambulance cars, such as animal traction and donkey cart, for which the rural community can manage running cost.

#### (5) Vocational Training

(Mubarak) Vocational training is very expensive. In 1992-1997, GTZ helped the establishment of KVTC, but since then there has been no government budget to keep KVTC up-to-date until UNDP came to help us in 2009. We established vocational training centers in three localities and mobile training in rural areas, and they offer only short courses. So KVTC is the most important center, and to make more students to come to KVTC, we need to establish a dormitory and provide breakfast to students.

(Shishido) This project can offer short courses for socially vulnerable people such as school dropouts and ex-combatants. As for the mobile training, it is supported by ERDP, so JICA will focus on KVTC. As for the dormitory for KVTC, can you really cover the running cost for it?

(Musa) We are now discussing with UNDP on establishing a polytechnic institute for Kassala, Gedaref and Red Sea States, most probably to be located in Kassala. As for mobile training, ERDP finances only 12 short courses, so it is necessary to expand mobile training, and I propose KVTC to establish a mobile training unit in it. Due to the budget constraint, it is too difficult to establish a vocational training center in each locality.

(Tanaka) I think KVTC has a very resourceful organization with experienced mechanics and auto mechanics, so I can suggest KVTC may embark income generation activities such as providing maintenance services for the machines and automobiles owned by the private sector.

(Emoto) I agree that KVTC's mechanics are the best in town, but we should be a bit careful about such income generation activities. KVTC should not distort the market (private businesses) by expanding its business. I believe MoF thinks the same.

#### (6) Other General Comments

(Sawsan) While we agree to share Local Component budget on the paper, the necessary budget has not been disbursed by the Federal Government, so the support from the higher level (decision-making level

such as the minister) should be sought.

(Musa) Kassala Government is spending around SDG 9 million for salary of the government staff every year. So the remaining budget is too small, and we need more financial support from Federal Government.

(Musa) As for the Japanese experts, I suggest a long-term or short-term expert for animals should be added.

(Tanaka) As for the allowance to counterpart personnel, Mr. Gamal of Ministry of Finance requests us to submit the next month's travel schedule at the end of each month, so that he can write a check to each ministry on time. So please inform the Ministry of Finance beforehand how many days of travel is scheduled in each month.

(Musa) The State Government agreed to provide allowances for counterparts. But the Federal Government too depends on the State Government to secure Local Component budget. DPD has 7-8 on-going donor projects, and for all projects, we have to provide Local Component budget. I want to request the participants from the Federal Government to convey our needs to the Federal Government.

(Shishido) At the Kuwait Conference on Development and Investment for Eastern Sudan, the Government of National Unity committed to establish a US\$500 million special fund for Eastern Sudan. What has happened to it?

(Musa) Donors committed US\$3 billion at the conference, but after the conference, we do not know any progress on their commitment, and we do not know how much of it will come to Kassala, either. The money will be used mainly for infrastructure development such as roads, electricity, water, education and health. I hope the Ministry of International Cooperation (MIC) will convey our request to the Federal Ministry of Finance that we want to continue MDTF's work, so we need budget support from the Federal Government.

(Gamal) Last week I was in Khartoum and went to MIC together with the State Minister for Finance. I would like to go to Khartoum next week or soon to discuss the issue of Local Component budget with MIC, because MIC promised to discuss this issue with the Federal Ministry of Finance when the State Minister for Finance met MIC 4 months ago.

(Musa) I want to repeat today's highlight: we agreed to add the secretary general of SPC and a representative of the Ministry of Animal Resources to the JCC members, and to add an animal expert in Japanese inputs.

(Shishido) From January 23, 2011, JICA mission will visit Kassala again to discuss the concrete contents of 3-year technical cooperation. See you then.

#### 付録 5. 4 連邦調整会議議事録

# Meeting Memo on Federal Coordination Meeting

Capacity Development Project for the Provision of Services of Basic Human Needs in Kassala (CD-BHN)

**1. Date and Time:** 11:30 – 13:15, 20 January (Thursday) 2011

**2. Venue:** Conference Room, 1<sup>st</sup> Floor, Supreme Council for Decentralized Governance

#### 3. Objectives

- (1) To explain a draft design of Technical Cooperation Project starting from May 2011
- (2) To discuss and get feedback from the Sudanese counterparts on the draft project design

#### 4. Participants

## 3) Chairperson

- Mr. Sakah Babiba Secretary General of Supreme Council for Decentralized Governance (SCDG)

#### 4) Members

#### a. Representatives of the Federal Government

representatives of the reactal dove	A HIHCHL
- Ms. Tomadir Taha Abd Abrhnan	Deputy Manager, Bilateral Financial Cooperation Dept.,
	Ministry of International Cooperation (MIC)
- Ms. Sawsan Omer	International Relations Desk Officer, SCDG
- Ms. Eatidal Elangch Molib	Director of Traning, Public Water Corporation (PWC)
- Mr. Hisham E. Yousif	Planning Manager, PWC
- Mr. Mustafa Elradi Ahmed	Director General, Trades Organizing and Skills
	Measurement, Supreme Council for Vocational
	Training and Apprenticeship (SCVTA)
) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )	

- Ms. Abla Kalic Osman Director of International and Regional Directorate,

Ministry of Agriculture and Forestry (MoAF)

- Ms. Hiba Ahmed Officer, National Repuroductive Health Program

(NRHP), Ministry of Health (MoH)

- Ms. Hanadi Abd Eldaim Officer, NRHP, MoH

- Mr. Mai E Hoyebomer Information and Communication, Ministry of Finance (MoF)

#### b. Representatives from Japanese side

- Mr. Kenichi Shishido	Resident Representative, JICA Sudan Office
- Ms. Sachi Yamada	Project Formulation Advisor, JICA Sudan Office
- Ms. Atsuko Nishimot	Project Formulation Advisor, JICA Sudan Office
M. D.1 CIII	NI-4: 1 C4-CC HCA C-1 OCC -

- Mr. Robeof Uku National Staff, JICA Sudan Office

Mr. Kiyofumi Tanaka
 Mr. Kan Shichijo
 Mr. Naoki Koga
 Mr. Ippei Itakura
 Team Leader, JICA CD-BHN Project in Kassala
 Agriculture Expert, JICA CD-BHN Project in Kassala
 Livelihood/Agricultural Extension Expert, JICA

CD-BHN Project in Kassala

#### 5. Time Table

11:30 - 11:35	Opening Remark (by Mr. Sakah, SCDG)
11:35 - 11:45	Background of CD-BHN (by Mr. Shishido, JICA)
11:45 - 12:20	Presentations on a draft design of the Project (by the JICA team of CD-BHN)

(1) Development Planning and Management (by Mr. Tanaka)

- (2) Water Supply (by Mr. Shichijo)
- (3) Agriculture and Livelihood (by Mr. Itakura)
- (4) Maternal and Child Health (by Mr. Tanaka)
- (5) Vocational Training (by Mr. Tanaka)
- 12:20 13:00 Discussion and Consensus-making
- 13:00 13:15 Closing Remark (by Mr. Shishido, JICA Sudan Office)

#### 6. Handouts distributed

- Project Design Matrix of CD-BHN Implementation Phase
- Outline of Capacity Development Project for the Provision of Services for Basic Human Needs in Kassala (Summary Sheet)
- Outline of Capacity Development Project for the Provision of Services for Basic Human Needs in Kassala (Conceptual Figure)

#### 7. Minutes of Discussion

After the presentation made by the JICA team of CD-BHN on the draft project design, the comments were provided by the representatives of the federal government.

#### Water Cluster

(Hisham, PWC) We appreciate the study done by Mr. Shichijo of the JICA team, who conducted the study both on urban and rural water supply. In urban water supply, the distribution network in Kassala town is a critical issue. We need to consider how we can create appropriate situation by using the resources of the Project. We also visited many sites of rural water supply. Capacity building is a challenge. We already have JICA's technical cooperation to PWC. It is then necessary to consider how we can use PWC to capacitate senior/junior staff of State Water Corporation (SWC) in Kassala. We thank him for his work.

(Eatidal, PWC) Water is very important for development. PWC is ready for contributing to the pilot projects. As Mr. Hisham points out, operation and maintenance of pipelines in Kassala town needs support from the Project. I also agree on the view that data management or the design of financial management is crucial factor for capacity building of SWC. My concern is a monitoring after training and provision of equipments. Monitoring and evaluation should receive due attention in the course of implementation.

#### **Vocational Training Cluster**

(Mustafa, SCVTA) Strengthening the capacity of Kassala Vocational Training Center (KVTC) has been our goal but, at the same time, an issue for a long time. Hence we are ready to contribute to the implementation of the Project. In fact, we have already starting cooperation with the Project. There was Training of Trainers (TOT) conducted last two week in Kassala sate. We (SCVTA) sent our staff to the TOT as a trainer. We would like to continue this cooperation for other TOT programs in KVTC. KVTC is not only training the communities, but also collaborating with other institutions or training providers in Kassala state. We can cooperate with line ministries by sharing the responsibilities of TOT. The boarder relation between the government and Vocational Training Center (VTC) is also clear. Skilled labor cannot be recruited unless they pass skill tests conducted by VTC. So we request the government to support scale-up of VTCs. This will be done also in Kassala state.

Another thing to share with you is that there is technical Cooperation between SCVTA and JICA starting from next week. Under this cooperation, KVTC and its staff will receive training to strengthen their own capacity.

#### Agriculture and Livelihood Cluster

(Abla, MoAF) The ideas of the Project have been discussed long time through the Capacity Building

Project for the Implementation of the Executive Programme for the Agricultural Revival (Revitalization Project). We understand that the pilot projects proposed by the JICA team of CD-BHN are based on the action plan proposed by the Revitalization Project. We hope that good cooperation between the state government and JICA will continue.

In addition to the above comments from line ministries, the following views were provided by JICA and SCDG.

(Shishido, JICA) I would like to explain what we discussed with Kassala state government last time. When we discussed the pilot projects on water cluster, there was a comment from State Ministry of Health that water is a big issue in the state and closely relating to health indicators. We know that some health facilities in remote areas face a difficulty of obtaining water, so there is a possibility of cooperating with water sector. The development of water facilitates could contribute to the health promotion. Unfortunately this kind of collaboration among sectors is not enough now. In this Project, we will conduct some pilot projects in the southern part of Kassala, i.e. Wad El Helew locality, where people suffer from high mortality ratio but there are potential for development of other sectors, e.g. water and agriculture. We may produce the combination of activities as one of the pilot projects.

(Sawsan, SCDG) The institutional positions and roles of each ministry of the federal government are not indicated in PDM or other project documents. The relation and roles among three parties, i.e. the federal government, the state government and JICA should be clearly stated, so as to realize good coordination.

After this discussion, the JICA team of CD-BHN requests the federal government about the possibility of providing financial support to the state government as follows.

(Tanaka, CD-BHN) We have received various supports from the federal government, e.g. in conducting TOT in vocational training and health clusters, where SCVTA and Federal Ministry of Health dispatch trainers. It is really appreciated. Yet we may require more support in planning section. State Ministry of Finance, Economy and Labor Force committed itself to undertake the local component of the budget. However, it has seldom been realized. And they said that they need financial support from the federal government. JICA cannot support salary top-up for counterparts because it is a technical cooperation agency. We hope that the federal government provides some budgets to the state government.

(Mai, MoF) In principle, the Federal Ministry of Finance is responsible for exempting customer duties and taxes. If there is another issue, the JICA tem can directly contact the General Director of Development in the Federal Ministry of Finance and set up a special occasion to discuss it.

(Sawsan, SCDG) I would like to elaborate this issue. The state government should undertake the local component as much as the resource is available. This is because the Project has specific relation with the state. I do not know that other projects have the demarcation of contributions between the federal and state governments. Relating to this issue is the financial arrangement for the federal government officers to monitor this Project. I work for this Project on a volunteer basis. This is the first time for the Federal Ministry of Finance (MoF) to participate in the meeting, so MoF will need to consider proper arrangement.

After a series of discussion among the federal representatives, it was concluded that if the signatory of a project document is the state, they have to initiate actions by writing a request letter to the federal government to provide the local component budget to the state government.

Finally, Ms. Yamada of JICA Sudan Office presents the tentative schedule of the project approval and

implementation, as shown in the Outline of Capacity Development Project for the Provision of Services for Basic Human Needs in Kassala (Summary Sheet).

(After closing the meeting, the JICA team of CD-BHN had explained the outline of the Project to the representatives of MoH, because they were late in the meeting, missing the substantial part of presentation.)

# Meeting Memo on the 3<sup>rd</sup> Joint Coordinating Committee (JCC) Meeting

Capacity Development Project for the Provision of Services of Basic Human Needs in Kassala (CD-BHN)

**1. Date and Time:** 09:45 – 11:00, 26 January (Wednesday) 2011

2. Venue: Conference Room, 2nd Floor, General Directorate for Economic Planning and

Development (DPD), State Ministry of Finance, Economy and Labor Force

(MoF)

# 3. Objectives

(1) To explain the design of Technical Cooperation Project starting from May 2011

(2) To discuss and get feedback from the state counterparts on the project design

# 4. Participants (JCC Members)

- Mr. Hashim Mohamed

1) Chairperson

Mr. Gamal Mohamed El Hassan Acting Director of DPD, MoF

2) Members

#### **Representatives of the State and Federal Governments**

Mr. Osman Bannaga
 Ms. Nawal Osman Ibrahim
 Mr. Esman Mohamed
 Mr. Esman Mohamed
 Mr. Mubarak Abdu Rohman
 Secretary General, Strategic Planning Council (SPC)
 Deputy Director, DPD, MoF
 Coordinator of Child Friendly Community Initiative, DPD, MoF
 Director of Kassala Vocational Training Centre

(KVTC)
Acting Director, State Water Corporation (SWC)

- Mr. Abdel Hakeem Elhassan Director General of State Ministry of Agriculture,

Forestry and Irrigation (MoAFI)

- Dr. Abdelgadir Artoli Director of Primary Health Care, State Ministry of

Health (MoH)

- Dr. Ali Adam Mohamed Reproductive Health (RH) Coordinator, Reproductive

Health Division, MoH

- Dr. Tahani Khider Salam Deputy RH Coordinator, Reproductive Health Division,

MoH

- Ms. Sawsan Omer Desk Officer, Supreme Council for Decentralized

Governance (SCDG) (Federal Government)

- Ms. Tomadir Toha A. Abrhaman Deputy Director, Department of Bilateral Financial

Cooperation, Ministry of International Cooperation

(Federal Government)

#### Representatives from Japanese side

Mr. Kenichi Shishido
 Resident Representative, JICA Sudan Office
 Ms. Sachi Yamada
 Project Formulation Advisor, JICA Sudan Office

- Ms. Makiko Kimura Associate Expert, Public Policy Department, JICA

Headquarters

Mr. Kiyofumi Tanaka
 Mr. Kan Shichijo
 Mr. Naoki Koga
 Mr. Ippei Itakura

Team Leader, JICA CD-BHN Project in Kassala
Agriculture Expert, JICA CD-BHN Project in Kassala
Livelihood/Agricultural Extension Expert, JICA

CD-BHN Project in Kassala

- Dr. Tarig Abdelrahman Research Assistant, JICA CD-BHN Project in Kassala

#### - Mr. Anis Ismael

#### 5. Time Table

09:45 - 09:50	Opening Remark (by Mr. Osman Bannaga, SPC)
09:50 - 10:00	Schedule of Ex-ante Evaluation of the Project (by Ms. Yamada, JICA)
10:00 - 10:10	Presentation of the background of the Project (by Mr. Shishido, JICA)
10:10 - 10:30	Presentations on the design of the Project (by the JICA Team of CD-BHN)
	(1) Development Planning and Management (by Mr. Tanaka)
	(2) Water Supply (by Mr. Shichijo)
	(3) Agriculture and Livelihood (by Mr. Itakura)
	(4) Maternal and Child Health (by Mr. Tanaka)
	(5) Vocational Training (by Mr. Tanaka)
10:30 - 11:00	Discussion and Consensus-making
11:00	Closing Remark (by Mr. Gamal, MoF)

#### 6. Handouts distributed

- Outline of Capacity Development Project for the Provision of Services for Basic Human Needs in Kassala (Summary Sheet)
- Outline of Capacity Development Project for the Provision of Services for Basic Human Needs in Kassala (Conceptual Figure)
- Outline of an Ex-ante Evaluation for Capacity Development Project for the Provision of Services for Basic Human Needs in Kassala
- Draft Minutes of Meeting between Japan International Cooperation Agency and the State Government of Kassala on Japanese Technical Cooperation for Capacity Development Project for the Provision of Services for Basic Human Needs in Kassala.

Annex I: Project Design Matrix (PDM)

Annex II: Plan of Operation (PO)

Annex III: Local Component (Contribution by the State Government of Kassala)

Annex IV: Draft Record of Discussion between Japan International Cooperation Agency and Authorities concerned of the Republic of the Sudan on Japanese Technical Cooperation for Capacity Development Project for the Provision of Services for

Basic Human Needs in Kassala.

#### 7. Minutes of Discussion

Ms. Nawal of DPD welcomes all of the participants and explained the purpose of the meeting, followed by the opening speech by Mr. Bannaga of SPC.

Ms. Yamada of JICA Sudan Office introduced the schedule for launching the Project.

Mr. Shishido of JICA Sudan Office briefed the background of the Project with the emphases on the cost sharing between Sudan and Japan and on the need for signing Record of Discussion (R/D) by the end of February 2011 for launching. JICA will receive comments, if any, on the draft R/D by 8th of February 2011.

JICA CD-BHN Team headed by Mr. Tanaka made presentation on the project design, including issues discussed with respective line ministries of the state.

After the presentation by the JICA team, the following discussion was held.

#### Confirmation on the local component for KVTC

(Shishido, JICA) KVTC requests JICA to build a boarding house to accommodate many rural trainees. I would like to confirm the state government's plan to operate a new dormitory in KVTC, because after the completion of the dormitory, the running cost should be paid by the state government.

(Mubarak, KVTC) We agree to operate a new dormitory with the state budget. We made a rough estimation of kitchen, bed and other items for establishing the facility. The approximate amount of running cost for the dormitory is SDG 500,000 per year, which can be included in our estimation of local component.

(Gamal, MoF) The amount of SDG 500,000 is not much amount for the state budget. However, let us see the amount of local components requested by each sector. We understand the need to accommodate trainees from remote localities in KVTC.

### Basic training in the health sector

(Artoli, MoH) As regards the health cluster, we request JICA to include 1-year basic training for Assistant Health Visitors (AHVs). This is because while basic training for Village Midwifes (VMWs) will be supported by UNFPA, AHVs need training to supervise and monitor the activities of VMWs. We can estimate local component in 3 days from now and will submit it to MoF.

(Shishido, JICA) Your point is noted. But there is a need to consider the possibility and effectiveness of the provision of basic training for AHVs instead of VMWs.

#### Possibility of the participation of the federal officials in training

(Sawsan, SCDG) Coordination between the state and federal governments is important to implement the project. Is there any room for the Project to provide a capacity development program for the federal officers?

(Tanaka, CD-BHN) This Project is the state-level project, so the training indicated in PDM is only for the state government officials. However, there will be some overseas training in the Project, for which we will select appropriate participants. A federal official might be selected if s/he is qualified and committed in the Project.

(Gamal, MoF) There may be other projects at federal level. This Project is not large enough to cover training for the federal government.

(Shishido, JICA) There is a possibility to invite some officers from the federal level, if s/he is a resourceful person in attaining the objectives of the Project. But we need her/his strong commitment and "Just participate and say goodbye" should be avoided.

#### Securing the local component budget

(Hakeem, MoAFI) The MoF has already allocated the recurrent budget for 2011 which covers the maintenance and insurance of vehicles. I expect that the MoF has also prepared some budget for this project. Signing the minutes of meeting means that the MoF guarantees the budget for local component. In addition, the disbursement of funds should be done timely and smoothly, as the activities of the Project will start from May 2011.

(Gamal, MoF) We consider how to utilize the budget for local component. We need to work with Mr. Tanaka, the team leader of the CD-BHN project, to decide appropriate procedure and application forms for line ministries to request MoF for the local component budget. But we can see the singing of the minutes as a complete commitment by the state government for this Project.

# **Environment issues around the refugee camps**

(Sawsan, SCDG) From the field trip, I have observed the serious problems of environment degradation in the area surrounding the refugee camps. How can this issue be addressed by the Project?

(Tanaka, CD-BHN) There is a livelihood component in this Project. If the issue of environment

degradation is the urgent need of the local population, it may be dealt with by some activities in livelihood improvement component.

(Shishido, JICA) We understand that there is a serious problem of the consumption of firewood by refugees. Our support will be provided to the people outside the refugee camps, while the issue inside the refugee camps should be undertaken by UNHCR.

After a series of discussion, the participants agreed that the above-mentioned issues will be included in the minutes of meeting.

<End >

# Meeting Memo on the 4<sup>th</sup> Joint Coordinating Committee (JCC) Meeting

Capacity Development Project for the Provision of Services of Basic Human Needs in Kassala (CD-BHN)

**1. Date and Time:** 08:50 – 11:15, 13 March (Sunday) 2011

**2. Venue:** Training Hall at State Ministry of Finance, Economy and Labor Force (SMoF)

#### 3. Objectives

(1) To report and discuss the summary contents of a draft Final Report in the Preparation Phase of the Project

(2) To discuss the proposed revision on Project Design Matrix (PDM) attached to the Record of Discussion signed on 23 February 2011, and sign the Minutes on this revision to approve the revision officially at the end of the meeting

# 4. Participants (JCC Members)

1) Chairperson

Mr. Musa Mohamed Osheik Director General, SMoF

2) Members

a. Representatives of the State Government

Mr. Gamal Mohamed
 Mr. Mubarak Abdu Rohman
 Deputy Director of Planning and Development, MoF
 Director of Kassala Vocational Training Centre

(KVTC)

- Mr. Hashim Mohamed Director, State Water Corporation (SWC)

- Mr. Abdel Hakeem Elhassan Director General of State Ministry of Agriculture,

Forestry and Irrigation (SMoAFI)

- Dr. Ali Adam Mohamed Reproductive Health (RH) Coordinator, Reproductive

Health Division, State Ministry of Health (SMoH)

b. Representatives from Donors

- Dr. Mahgoub Hassan Decentralize Health System Development Project,

Multi Donor Trust Fund (MDTF)

- Mr. Willy Van Team leader, ERDP

- Mr. Stanley Miselen Senior Livelihood Officer, UNHCR

- Ms. Rawda Osman F.A- IGA, UNHCR

c. Representatives from Japanese side

Ms. Sachi Yamada
 Project Formulation Advisor, JICA Sudan Office
 Mr. Kiyofumi Tanaka
 Ms. Satoko Emoto
 Project Formulation Advisor, JICA Sudan Office
 Team Leader, JICA CD-BHN Project in Kassala
 Deputy Team Leader, JICA CD-BHN Project

Ms. Hiromi Suwa
 Mr. Kan Shichijo
 Mr. Naoki Koga
 Health Expert, JICA CD-BHN Project
 Water Expert, JICA CD-BHN Project
 Agriculture Expert, JICA CD-BHN Project

- Mr. Ippei Itakura Livelihood/ Agricultural Extension Expert, JICA

**CD-BHN Project** 

Dr. Tarig Abdelrahman
 Mr. Anis Ismael
 Mr. Salih Khalifa
 Ms. Esra Osman
 Ms. Hanan Alamin

Research Assistant, JICA CD-BHN Project

 Research Assistant, JICA CD-BHN Project
 Research Assistant, JICA CD-BHN Project
 Ms. Hanan Alamin

#### - Mr. Ibrahim Hassan

#### 5. Time Table

08:50 - 08:55 Opening Remark (by Mr. Musa, SMoF)

Presentations and discussions on the summary of draft Final Report by each cluster

i resemunions une	a discussions on the summary of draft I mai report by each cluster
08:55 - 09:15	Development Planning and Management
09:15 - 09:45	Water Supply
09:45 - 10:10	Agriculture and Livelihood
10:10 - 10:40	Maternal and Child Health
10:40 - 10:50	Vocational Training
10:50 - 11:00	Signing of the Minutes of the Meeting
11:00 - 11:05	Closing Remark by JICA Sudan Office
11:05 - 11:15	Closing Remark by SMoF

#### 6. Handouts distributed

- 4th Joint Coordinating Committee (JCC) Meeting for Capacity Development Project for Provision of the Services for Basic Human Needs (CD-BNH) in Kassala
- Capacity Development Project for Provision of the Services for Basic Human Needs (CD-BNH) in Kassala, the Republic of Sudan (Preparation Phase) Final Report (Draft) March 2011

#### 7. Minutes of Discussion

Mr. Musa, Director General of SMoF, welcomed all of the participants and explained the purpose of the meeting. His remarks include deep consolations to Japanese who have been affected by the earthquake that had occurred on 11 March 2011.

## (1) Development Planning and Management

After the presentation made by Mr. Tanaka, the following issues were discussed and confirmed.

(Musa, SMoF) In Table 2.2.11 in P 27 of the report, there is the activity of 1.3.4 "Evaluate the quality of the Strategic Plan." Does this activity refer to the currently on-going plan for 2007-2011 or the coming plan for 2012-2016?

(Tanaka, CD-BHN) The project will support the formation and implementation of the 2012-2016 Strategic Plan. Hence, our activity targets the coming one (i.e., 2012-1016), not the current one.

(Gamal, SMoF) In the same table, there is the activity of 1.3.2 "Assist the State Government's planning process of the Strategic Plan 2012-2016 by establishing the Civil Service Database in ...." When will this activity start?

(Tanaka, CD-BHN) This activity is to be conducted from June to September 2011, as indicated in P29 of the report.

#### (2) Water Supply

Following the presentation made by Mr. Shichijyo, the following issues were discussed and confirmed.

(Hashim, SWC) Firstly, with reference to P32 in the report, the responsible ministry for water supply is the Ministry of Physical Planning, not SMoAFI. The second comment is to suggest the update of the number of engineers in SWC in Table 2.3.5. Thirdly, the situation in Wad El Helew is very similar to that in Hamashkorieb. So, we request JICA to implement a pilot project in Hamashkorieb also. It is necessary

to rehabilitate water yards there.

(Shichijyo, CD-BHN and Yamada, JICA) The first two points are taken. As regards the third comment, while this project implements pilot activities in Wad El Helew and Girba, there is the activity to promote the establishment of the maintenance team for rural water supply. The team will be capacitated so as to provide mobile training or workshop to other areas than these two pilot sites, including Hamashkorieb.

#### (3) Agriculture and Livelihood

The presentation was made by Mr. Itakura, followed by the following discussion.

(Hakeem, SMoAFI) Since we have discussed the contents of the report in advance to this meeting, there is no special concern from SMoAFI. While we agreed on the pilot project presented in the report, I hope that rural development activities will be emphasized (or enlarged) more than our expectations.

(Tarig, CD-BHN) From the health sector, there is request for collaboration with the agricultural sector, which is to use the tractors during rainy season as transportation means for emergency cases to send people to hospitals nearby.

(Itakura, CD-BHN) (In reply to the comment made by Tarig) We have discussed this issue with the SMoAFI and found no obstacles to realize the proposal from the health sector. The messages will be delivered to communities when we hand over tractors to them.

(Musa, SMoF) The pilot projects in Wad El Helew and Aroma deal with water harvesting techniques, which are important to agriculture in other localities such as Talkook and Hamashkorieb. Why will the project target those two localities only?

(Hakeem, SMoAFI) Talkook and Hamashkorieb receive the support from other institutions or programs such as ERDP. This is a pilot: so once the techniques introduced by the project are found effective, the SMoAFI will expand them to other areas.

(Musa, SMoF) What is the progress of cotton introduction into Flood Irrigated Zone, i.e. Gash area.

(Hakeem, SMoAFI) We have a plan to start cotton cultivation this year through collaboration with JICA and Gash Irrigation Scheme. Consensus has also been made with Sudan Cotton Company. This year, the activity is on a trial basis, starting from 6,000 feddan. If it is successful, the activity will be expanded next year, which will help the increase in income of our farmers.

#### (4) Maternal and Child Health

After the presentation of Ms. Suwa, the following issues were discussed and confirmed.

(Ali, SMoH) We have been collaborating with the JICA CD-BHN team and hence have no comment on the report. I hope our collaboration will be enhanced in the Implementation Phase.

(Mahgoub, MDTF) After conducting TOT on in-service training, we have found that the mobile training based on the Sinnar model will help communities in Kassala and need to enhance it in the context of Kassala. In addition, outreach treatment care should be introduced where there is no Village Midwife, e.g. by introducing mobile health education. I hope that the pilot projects in Girba and Wad El Helew could be the model on this issue.

#### (5) Vocational Training

Dr. Emoto presented the report contents on vocational training. The contents were agreed and there was no particular comment from the participants.

After the series of discussion per respective sector, Mr. Tanaka requested the participants to provide further comments, if any, today or tomorrow before the JICA CD-BHN team leave for Khartoum.

With respect to PDM, Mr. Musa has built consensus among the participants on the revisions in PDM signed by the state government and JICA on 23rd February, 2011. He signed the minutes of the meeting and handed over them to Ms. Yamada, JICA Sudan Office, so that the representative of JICA Sudan Office (Mr. Shishido) will provide his signature on the same minutes.

Ms. Yamada held her closing remark, which included: the appreciation of tasks undertaken by the state government and the JICA CD-BHN team; the potential of Kassala State for development; and the policy implication for Kassala to be a model for other states in Sudan in terms of area-based multi-sector development through collaboration with various institutions.

Final remark was made by Mr. Gamal and Mr. Musa, SMoF. The speech referred to the importance of agricultural and livelihood development and the need to develop Kassala model through the application of Sinnar model for maternal and child health care. Announcement was also made on the availability of local component budget in order to secure the implementation of the project and make it suitable in the future.

<End>